

Umhobholo Punishment



Adelheid Marie Bwire ✎
& Melany Pieterse
|| 2
🗨️ / English / English [en]

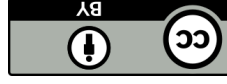


Global Storybooks

globalstorybooks.net

Umhobholo / Punishment

Adelheid Marie Bwire ✎
& Melany Pieterse
🗨️ (en)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>





Ugogo usiphathele izithelo emakhethe.

...

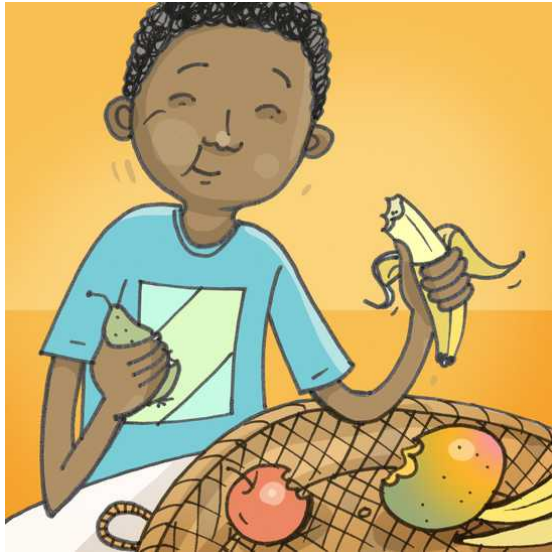
One day, mama got a lot of fruit.

“When can we have some fruit?” we ask.
“We will have the fruit tonight,” says
mama.

...

Izithelo ziconsisa amathe.





Umfowethu uVusi akakwazanga ukuzibamba. Waqala ngokudla ubhanana.

...

My brother Rahim is greedy. He tastes all the fruit. He eats a lot of it.



Ugogo wasibuza ukuthi sifunde sifundo sini ngokwenzeke kuVusi?

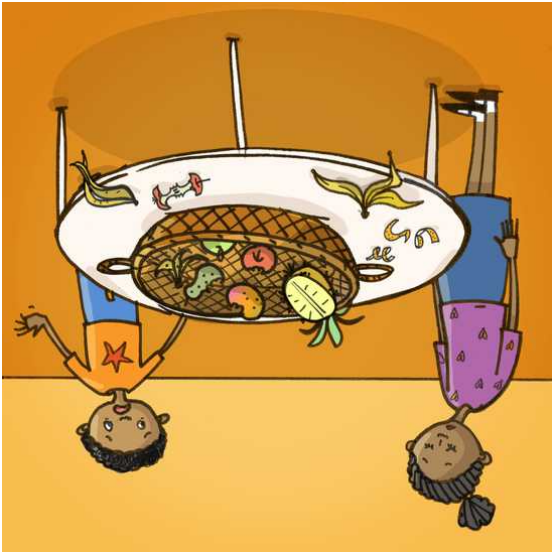
...

Later, Rahim says sorry to us. "I will never be so greedy again," he promises. And we all believe him.

“Look at what Rahim did!” shouts my little brother. “Rahim is naughty and selfish,” I say.

...

Hhayi boi Ubani olume izithelo wazishiya?



Mama knew this would happen. The fruit is punishing Rahim!

...

Wagijimela endlini encane.





Wathukuthela wafa ugogo. Wathetha!

...

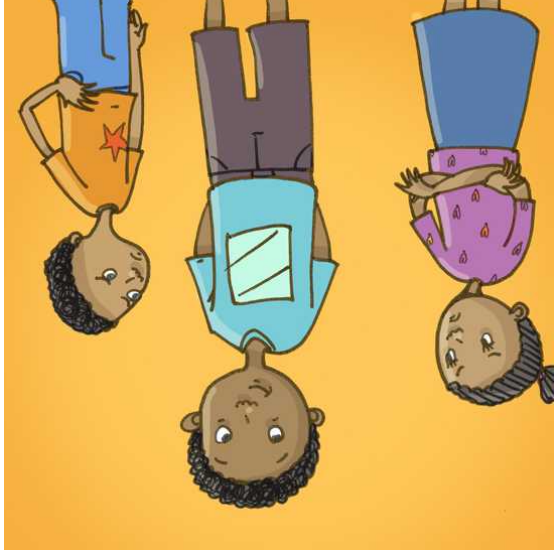
Mother is angry with Rahim.



Watshela ugogo ukuthi uphethwe yisisu.

...

"My tummy is so sore," whispers Rahim.



Mina no Jabu sisola ukuthi nguVusi.

...

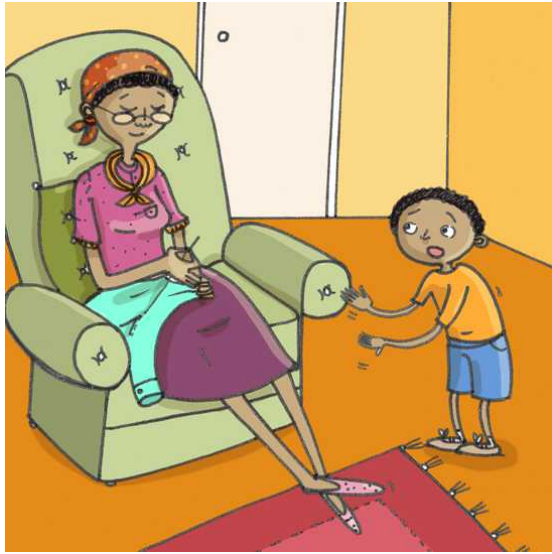
We are also angry with Rahim. But Rahim is not sorry.



UVusi wagala ukungazizwa kahle.

...

Rahim starts to feel sick.



Ujabu watshela ugogo ukuthi sisola uVusi.

...

“Aren’t you going to punish Rahim?” asks little brother.



Ugogo wambuza uVusi, wavuma ukuthi nguye.

...

“Rahim, soon you will be sorry,” warns mama.